

## Gutschein für eine Erstberatung zur Gestaltung des Spiel(t)raumes

Einzulösen bei  
**VKE – Verein für Kinderspielplätze und Erholung**  
Schlachthofstrasse 9A – 39100 Bozen  
Tel. 0471 977 413 – Fax 0471 977 780  
[info@vke.it](mailto:info@vke.it) – [www.vke.it](http://www.vke.it)

Eingelöst am \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

## Buono per una consulenza per la realizzazione di uno spazio gioco

Da riscuotere presso  
VKE – Associazione campi gioco e ricreazione  
Via del Macello 9A - 39100 Bolzano  
Tel. 0471 977413 – Fax 0471 977780  
[info@vke.it](mailto:info@vke.it) – [www.vke.it](http://www.vke.it)

riscosso il \_\_\_\_\_

da \_\_\_\_\_

Vedi sul retro premi e sponsor

**Preise und Sponsoren siehe Rückseite**

**Alle Bewerber**  
erhalten einen Überraschungspreis

**Per tutti i partecipanti**  
ci sarà una piccola sorpresa

## Gönnen wir den Kindern einen eigenen Bereich, denn:

- im **gemeinsamen Spiel** lernen die Kinder:
  - o Konzentration
  - o Teamgeist und Konfliktlösung
  - o Durchhaltevermögen
  - o Rücksichtnahme und Toleranz
- **Bewegung** (schaukeln, klettern, laufen, verstecken, ballspielen, radfahren...) ist die Grundlage für die geistige Entwicklung
- **Erfahrung mit den Sinnen** (spielen mit Sand, Erde, Wasser, ...) entspannt
- **Naturerfahrung** (säen, pflanzen, pflegen, ernten ...) hilft das Leben zu verstehen
- **Selbstgestaltung des Raumes fördert die persönliche Entfaltung**

Ein respektvoller Umgang der Generationen untereinander bereichert alle

### Die Aktion wird getragen von:

**BAUBIOLOGIE SÜDTIROL**- gesund bauen & leben

**ELKI** – Eltern-Kind-Zentrum - Bozen

**KATHOLISCHER FAMILIENVERBAND**

**MANU**- die offene Werkstatt

**SOZIALGENOSSENSCHAFT**

**TAGESMÜTTER**

**VKE** – Verein für Kinderspielplätze und Erholung

## 2018 – 16. EDIZIONE Giocare in libertà

dentro e fuori



**Possono partecipare al concorso** tutti gli inquilini gli amministratori di condomini, i proprietari di case ed appartamenti, della città di Bolzano, che hanno o vogliono creare un ambiente favorevole ai bambini. Accettiamo anche le idee più semplici, basta che i bambini possano giocare!

Informazioni e consulenza:

**VKE – Associazione Campi Gioco e Ricreazione**  
Via Macello 9 A – 39100 Bolzano  
tel. 0471 977 413 – Fax 0471 977 780  
[info@vke.it](mailto:info@vke.it) – [www.vke.it](http://www.vke.it)

**Termine ultimo per la consegna della candidatura:**  
**30 SETTEMBRE 2018**

Die Preise werden gestiftet von:  
I premi saranno messi in palio da:

PARKBANK  
oder anderes

PANCHINA  
o altro



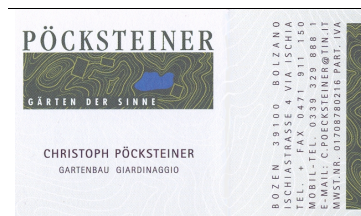
Trampolin

Pedana  
elastica



Feigenbaum  
oder anderes

Albero (fico)  
o altro



## Concediamo ai bambini uno spazio tutto loro, perché:

- **giocando insieme i bambini imparano:**
  - a concentrarsi
  - a collaborare e a risolvere conflitti
  - ad essere costanti
  - a rispettare e tollerare gli altri
- **il movimento** (andare in altalena, arrampicarsi, correre, giocare a nascondino e a palla, pedalare in bici....) stimola lo sviluppo cognitivo.
- **le esperienze con i sensi** (giocare con la sabbia, la terra, l' acqua ...) rilassano
- **le esperienze con la natura** (seminare, piantare, curare, raccogliere, ...) aiutano a comprendere la vita
- **autogestire i propri spazi aiuta a sviluppare la personalità**

Il rispetto delle diverse esigenze tra le generazioni è un arricchimento per tutti

## L' iniziativa è sostenuta da:

**BIOEDILIZIA SUDTIROLO –  
COOPERATIVA SOCIALE TAGESMÜTTER  
ELKI – Centro genitori e bambini - Bolzano  
KATHOLISCHER FAMILIENVERBAND  
MANU- il laboratorio aperto  
VKE – Associazione Campi Gioco e  
Ricreazione**

2018 – 16. AUSGABE

## Spiel(t)räume

drinnen & draußen

Bewerben können sich alle Wohnungs- und  
Hausbesitzer, Mieter und



Kondominiumsverwalter der Stadt Bozen, die ein kinderfreundliches Ambiente haben oder neu gestalten wollen. Alle auch einfachen Ideen sind willkommen. Wichtig ist, dass Kinder spielen dürfen.

### Information und Beratung:

**VKE – Verein für Kinderspielplätze und Erholung**

Schlachthofstrasse 9A – 39100 Bozen  
Tel. 0471 977 413 – Fax 0471 977 780

[info@vke.it](mailto:info@vke.it) – [www.vke.it](http://www.vke.it)

**Letzter Einreichtermin für die**

**Bewerbung: 30. SEPTEMBER 2018**